

《关于禁止使用、储存、生产和转让
杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》
缔约国会议

29 September 2020
Chinese
Original: English

第十八届会议

2020年11月16日至20日，日内瓦

临时议程项目11

审议根据第5条提出的请求

对波斯尼亚和黑塞哥维那根据《公约》第5条提出的延长完成
杀伤人员地雷销毁期限请求的分析*

第5条执行事务委员会(奥地利、加拿大、挪威和赞比亚)提交

1. 波斯尼亚和黑塞哥维那于1998年9月8日批准《公约》，《公约》于1999年3月1日对波斯尼亚和黑塞哥维那生效。波斯尼亚和黑塞哥维那在2000年2月1日提交的初次透明度报告中报告了其管辖或控制下含有或疑似含有杀伤人员地雷的区域。波斯尼亚和黑塞哥维那有义务在2009年3月1日之前销毁或确保销毁在其管辖或控制下的所有杀伤人员地雷。波斯尼亚和黑塞哥维那认为无法按期完成，向2008年举行的第九届缔约国会议(第九届会议)提出请求将期限延长10年，至2019年3月1日。第九届会议一致同意批准该项请求。
2. 第九届会议批准波斯尼亚和黑塞哥维那的请求时指出，波斯尼亚和黑塞哥维那早在《公约》生效前就一直付出大量努力，但要履行第5条义务仍面临巨大挑战。第九届会议又指出，波斯尼亚和黑塞哥维那在请求中提出了可行的宏大计划，但其成功取决于能否改进技术勘查、能否持续获得高水平(尽管逐渐减少)的捐助方资金，以及地方政府能否提供资金并且此后不断增加资金数额。第九届会议还指出，务必明确各个行政区还需处理哪些区域及这些区域的面积和位置。
3. 波斯尼亚和黑塞哥维那2018年4月25日向第5条执行事务委员会(“委员会”)主席请求延长2019年3月1日的期限。委员会2018年6月4日致函波斯尼亚和黑塞哥维那，请其就延期请求提交补充说明和资料。2018年9月7日，波斯尼亚和黑塞哥维那向委员会提交了修订后的延期请求，其中针对委员会的问题提供了补充资料。波斯尼亚和黑塞哥维那请求延期2年，至2021年3月1日。缔约国第十七届会议(第十七届会议)一致同意批准这一请求。

* 因提交方无法控制的情况，本文件计划迟于标准发布日期发布。



4. 第十七届会议在批准请求时指出，令人遗憾的是，在《公约》生效近 20 年之后，波斯尼亚和黑塞哥维那仍无法具体说明还有多少工作要做以及如何开展工作。会议还指出，然而，积极的方面是，波斯尼亚和黑塞哥维那打算采取措施，争取了解剩余挑战的真正程度，并制定计划，准确预测完成履行第 5 条义务所需时间。在这方面，第十七届会议指出，波斯尼亚和黑塞哥维那应只请求给予必要的时间来评估相关事实，并根据这些事实制定一项有意义的前瞻性计划。第十七届会议还指出，波斯尼亚和黑塞哥维那申请延期 2 年，也就是说，该国预计自请求提交之日起大约需要两年时间明确了解剩余挑战，拟定详尽计划，并提交第三次延期请求。

5. 波斯尼亚和黑塞哥维那 2020 年 6 月 22 日向委员会主席请求延长 2021 年 3 月 1 日的期限。委员会 2020 年 7 月 31 日致函波斯尼亚和黑塞哥维那，请其提交补充说明和资料。2020 年 8 月 25 日，波斯尼亚和黑塞哥维那向委员会提交了修订后的延期请求，其中针对委员会的问题提供了补充资料。波斯尼亚和黑塞哥维那请求延期 6 年，至 2027 年 3 月 1 日。

6. 请求表示，在提交上一份请求时，波斯尼亚和黑塞哥维那是欧洲地雷污染最严重的国家，雷区面积约为 1,056,574,142 平方米(占波斯尼亚和黑塞哥维那总面积的 2%)。

7. 请求表示，在此期间，开展了由欧盟委员会资助的波斯尼亚和黑塞哥维那疑似危险区域国家评估项目，目的是通过应用非技术勘查和技术勘查来提高效率，为现实规划设定新的基线和实现“2018-2025 年地雷行动战略”的目标。请求表示，该项目由 14 个非技术调查小组(波斯尼亚和黑塞哥维那地雷行动中心的 9 个小组、波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队的 2 个小组和挪威人民援助组织的 3 个小组)执行，并在当地社区当局的支持下实施。

8. 请求表示，该项目划定了 488 个疑似布雷区域，这些区域是地理区域，将疑似危险区域和确认危险区域合并为一个“作业区”，随后将进入土地解禁程序(非技术勘查、技术勘查和排雷)。请求表示，通过强化社区联络并确保优先考虑和解决社区需求，疑似布雷区域的创建更好地回应了社区需求。请求表示，这种方法通过向各组织分配更大的地理区域，简化了任务分配程序。

9. 请求表示，在延长期内，总共处理了 94,555,274 平方米的土地，包括通过非技术勘查取消的 84,655,964 平方米疑似危险区域，通过技术勘查减少的 8,342,881 平方米疑似危险区域和已清理的 1,566,429 平方米确认危险区。请求表明，共有 3,064 枚杀伤人员地雷、76 枚反坦克地雷和 2363 件战争遗留爆炸物(遗留爆炸物)，包括集束弹药，被查明和销毁。委员会欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那通报进展情况，并指出，波斯尼亚和黑塞哥维那应继续以符合《国际地雷行动标准》的方式报告其进展，按“通过非技术勘查取消的”、“通过技术勘查减少的”和“已清理的”区域分列信息。

10. 请求表示，在延长期内，波斯尼亚和黑塞哥维那继续在开发署的支持下实施地雷行动治理和管理项目，该项目旨在协助地雷行动当局提高透明度、增强规划能力和执行最新的地雷行动标准，以加快扫雷步伐。总体目标是通过制定可信、现实和可实现的完成计划来重新建立捐助者的信任，以履行《禁止杀伤人员地雷公约》规定的义务。请求表明，该项目以捐助者理事会为依托，该理事会为协调、及时和准确地报告、就地雷行动的战略和业务发展提出咨询意见提供论坛，

并支持建立强有力的国家和国际伙伴关系。委员会指出，波斯尼亚和黑塞哥维那努力加强国家协调十分重要，包括为此确保与国家和国际利益攸关方就执行方面取得的进展、挑战和支助开展定期对话。委员会满意地注意到波斯尼亚和黑塞哥维那取得的进展，以及为采取适当步骤提高勘查和排雷的效力和效率所作的努力。

11. 请求表示，在延长期内，波斯尼亚和黑塞哥维那继续通过公共宣传、对受影响群体进行教育、通过受影响社区内的社区联络努力以及通过小学的学校课程，继续开展雷险教育活动。请求表示，已制定计划，在近期不计划扫雷的社区开展雷险教育，在目前正在进行扫雷的社区，在经认可的组织的协助下，通过社区联络努力开展雷险教育。请求表示，雷险教育是通过分析波斯尼亚和黑塞哥维那地雷行动中心数据库中的事故数据，考虑到事故模式以及当地社区的习惯和活动而制定的。委员会欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那努力提供雷险教育，并根据需求评估和民众遇到的威胁调整其方案。委员会进一步指出，波斯尼亚和黑塞哥维那必须继续提供资料，说明在受影响社区开展针对具体情况、计算成本的雷险教育和减少雷险多年期详细计划。

12. 请求表示，在延长期间，预计将处理的总面积中只有 37.82% 得到了处理。请求表示，波斯尼亚和黑塞哥维那认为，延长期内有以下阻碍因素：

(a) 排雷延迟，因为波斯尼亚和黑塞哥维那排雷委员会成员的任期已于 2019 年 10 月届满，新成员直到 2020 年 4 月 30 日才被任命；

(b) 财政资源没有达到“战略”的期望；

(c) 波斯尼亚和黑塞哥维那大部分地区从 3 月中持续到 12 月初的排雷季节的气候条件；

(d) 2019 冠状病毒病大流行，导致波斯尼亚和黑塞哥维那各机构的工作停止或受到阻碍。

13. 请求表示，剩余挑战包括 488 个面积为 966,686,086 平方米的疑似布雷区域，由总共 799 个面积为 20,747,593 平方米的确认危险区域，以及总面积为 945,938,493 平方米的疑似危险区域组成。请求还表示，波斯尼亚和黑塞哥维那的疑似危险区域被确定为交战方对峙区域之间的区域，这些区域有地雷污染信息和污染的可能性。委员会指出，波斯尼亚和黑塞哥维那应继续以符合《国际排雷行动标准》的方式提供关于剩余挑战的信息，按“疑似危险区”和“确认危险区”及其各自面积以及污染类型分类。

14. 请求表示，剩余的污染继续对人道主义和社会经济产生影响，在国家评估项目期间，共有 1,413 个受地雷影响的社区(981 个为低度影响、193 个为中影响、239 个为高度影响)。请求表示，大多数事故在秋季和春季发生，这是农业和柴火收集活动(占第三类的 80%)的结果，地雷事故的第二大原因是收集具有经济价值的原材料。请求表示，男性是受影响最严重的群体，大多数具有致命后果的事故是引爆了 PROM-1 型地雷。请求表示，虽然成年男性构成大量受害者，但养家糊口的人的死亡或残疾极大地影响了被视为间接受害者的其他家庭成员。请求进一步强调，理解幸存者和受影响家庭成员的心理和社会心理后果至关重要，必须确保满足其需要的条件。委员会注意到，波斯尼亚和黑塞哥维那履行缔约国承诺，提供了按地雷受害者年龄和性别分列的数据。委员会指出，在请求的延长期内开展第 5 条执行工作，可为改善波斯尼亚和黑塞哥维那居民的安全和社会经济状况做出重大贡献。

15. 如前所述，波斯尼亚和黑塞哥维那请求延期 6 年(至 2027 年 3 月 1 日)。请求表示，在延长期间，波斯尼亚和黑塞哥维那打算实现三个主要目标：

(a) 2020 和 2021 年：介绍和应用波斯尼亚和黑塞哥维那疑似危险区域国家评估结果(波斯尼亚和黑塞哥维那“2018-2025 年地雷行动战略”第一次修订)；

(b) 2023 年：“2018-2025 年波斯尼亚和黑塞哥维那地雷行动战略”第二次修订；

(c) 2025 年：完成“2018-2025 年波斯尼亚和黑塞哥维那地雷行动战略”；2027 年：状况评估并制定“退出战略”和完成该进程。

16. 请求表示，部长理事会在 2019 年 8 月 5 日举行的第一七五届会议上通过了“2018-2025 年期间地雷行动战略”，该战略有以下 5 个战略目标：

(a) 信息质量管理程序，该程序确保收集、存储、分析、交流相关信息，并将其用于高效率和高效能规划、确定优先事项、分配任务和执行排雷行动(奥斯陆行动计划的行动 9、22 和 35)；

(b) 波斯尼亚和黑塞哥维那排雷行动方案在国家 and 国际一级得到推动，以提高其知名度，并加强国家的责任、承诺和支持(行动 1 和行动 8)；

(c) 明确和确认地雷/战争遗留爆炸物污染问题的规模 and 影响；正在按照波斯尼亚和黑塞哥维那排雷行动标准解决这一问题，确保将安全区域归还受影响社区使用(行动 2、3、5、6、19、20 和 27)。

(d) 通过具有性别敏感认识并尊重多样性的地雷宣传措施促进安全，以减少地雷/战争遗留爆炸物事故的数量，并支持对于生命而言所必需的安全和可持续活动(行动 28、29、30、31 和 32)；

(e) 所有地雷/战争遗留爆炸物受害者在与其他人平等的基础上参与社会；他们的需求得到确认 and 满足，并通过承认多样性的基于权利的援助促进各种机会(行动 4、33 和 34)。

17. 请求表示，把重点转向非技术勘查努力，将确保波斯尼亚和黑塞哥维那能够有效地应对剩余挑战。请求表示，从“土地解禁”项目的结果可以推断，并非目前波斯尼亚和黑塞哥维那地雷行动中心数据库中的所有疑似危险区域都受到地雷的污染，扫雷能力必须部署在相对较小的区域。请求表示，预计在延长期间将解决总共约 967,000,000 平方米的剩余挑战(取消 817,600,000 平方米，减少 141,700,000 平方米，清理 7,800,000 平方米)，具体如下：

(a) 2020 年：71,800,000 平方米(取消 58,400,000 平方米，减少 12,700,000 平方米，清理 800,000 平方米)；

(b) 2021 年：91,300,000 平方米(取消 75,100,000 平方米，减少 15,400,000 平方米，清理 900,000 平方米)；

(c) 2022 年：110,300,000 平方米(取消 92,900,000 平方米，减少 16,400,000 平方米，清理 900,000 平方米)；

(d) 2023 年：126,400,000 平方米(取消 107,800,000 平方米，减少 17,600,000 平方米，清理 1,000,000 平方米)；

(e) 2024 年：145,500,000 平方米(取消 124,000,000 平方米，减少 20,400,000 平方米，清理 1,000,000 平方米)；

(f) 2025 年：155,700,000 平方米(取消 132,800,000 平方米，减少 21,800,000 平方米，清理 1,000,000 平方米)；

(g) 2026 年：131,400,000 平方米(取消 111,700,000 平方米，减少 18,700,000 平方米，清理 900,000 平方米)；

(h) 2027 年：13,440,000 平方米(取消 11,490,000 平方米，减少 18,700,000 平方米，清理 1,000,000 平方米)。

18. 委员会欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那所报告的里程碑，并满意地注意到，波斯尼亚和黑塞哥维那正在采用各种方法，以便安全地将土地归还给人民。委员会鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那继续设法改进土地解禁和认证方法，这可有助于波斯尼亚和黑塞哥维那在更短的时间内履行其义务。

19. 请求表示，延长期内将开展的活动共需耗资 3.362 亿波斯尼亚和黑塞哥维那可兑换马克(波黑马克)。请求表示，波斯尼亚和黑塞哥维那政府将支付总额的 50%，另外 50% 需要捐助方提供。请求指出，波斯尼亚和黑塞哥维那 2020 年将总共需要 38,750,000 波黑马克。委员会承认波斯尼亚和黑塞哥维那为确保国家对于执行的财政承诺所作的努力。

20. 委员会指出，请求纳入了可供缔约国用于评估和审议这项请求的其他相关资料，包括关于国家排雷体系、工作计划中优先顺序、风险和假定情况的进一步细节，并附上了剩余挑战、2020 年优先任务和雷险教育工作等详情。

21. 委员会注意到，鉴于非技术勘查和技术勘查努力将使波斯尼亚和黑塞哥维那的剩余污染更加清晰，并鉴于波斯尼亚和黑塞哥维那将在 2023 年审查其地雷行动战略，波斯尼亚和黑塞哥维那在 2023 年 4 月 30 日和 2025 年 4 月 30 日向委员会提交延长期剩余时间的最新详细工作计划，将有利于执行《公约》。委员会指出，工作计划应包括已取得进展的资料、一份采用与《国际地雷行动标准》一致的术语编制的全部已知或疑似含有杀伤人员地雷的区域最新清单、请求延长期到期前每年预计要清理的区域和面积、负责清理的组织，以及根据新的经费水平相应制定的详细订正预算。

22. 委员会满意地注意到，在经订正的请求中提供的资料是全面、完整、清晰的。委员会还注意到，波斯尼亚和黑塞哥维那提交的计划可行且便于监测，并阐明了哪些因素可能影响执行速度。委员会还注意到，该计划是详细的、计算成本和多年期的计划。委员会还注意到，该计划以国家预算拨款为基础，并且取决于稳定的国际供资。在这方面，委员会指出，波斯尼亚和黑塞哥维那每年 4 月 30 日前向缔约国报告以下情况，将有利于执行《公约》：

(a) 波斯尼亚和黑塞哥维那“2018-2025 年国家地雷行动战略”的执行进展情况；

(b) 比照波斯尼亚和黑塞哥维那年度工作计划中的承诺，说明土地解禁活动的进度，按照符合《国际地雷行动标准》的方式分列信息；

(c) 调整后的里程碑，包括关于每年要处理的区域数量和雷区面积以及如何确定优先事项的信息；

(d) 关于执行工作如何考虑到妇女、女童、男童和男子的不同需要和观点以及受影响社区人民的不同需要和经历的信息；

(e) 以下方面的努力所取得的进展情况：建立可持续的国家能力，处理以前不为人知的雷区，包括完成后发现的新雷区；

(f) 努力调动国家和国际资源的最新情况，包括为接触潜在捐助方和提高国家主管部门、公共企业和地方机构对缺乏资金的认识以便为排雷行动供资所作的努力，以及这些努力的结果；

(g) 关于制定和执行详细、计算成本的多年期计划的最新情况，以便在受影响社区开展针对具体情况的雷险教育和减少地雷风险，包括关于所使用的方法、面临的挑战和取得的成果的信息，并按性别和年龄分列信息；

(h) 波斯尼亚和黑塞哥维那努力加强国家协调的最新情况，包括确保与国家利益攸关方就履行《公约》义务方面的进展、挑战和支助进行定期对话(例如，为所有利益攸关方之间的定期对话建立适当的国家平台)以及这些努力的结果。

23. 委员会指出，除了如上所述向缔约国报告外，波斯尼亚和黑塞哥维那还应在闭会期间会议、缔约国会议和审议会议上以及利用报告指南提交第 7 条报告等方式，定期向缔约国通报与波斯尼亚和黑塞哥维那在请求所涉期间执行第 5 条和请求所作其他承诺相关的其他动态。